

華僑大酒樓

W. K. GARDENS

127 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

片打街東一三七號式三樓
電話：六八一六六四式

全部革新
地方雅潔
大小餐房
音樂舞池
正宗粵菜
色香味俱全
選用上等
社團宴會
無任歡迎
服務週到

營業時間由下午四時至凌晨一時

新到大批

ZENITH

1972 Chromacolor T V AT

NATIONAL TV & HI-FI

SALES & SERVICE

2125 Commercial Dr. 253-6636 Friday Till 9:00 P.M.

JIM CHAN

15 Years Dealer Zenith Norelco

專修理
各名廠
電視機
音響機
及各
零件
無任
歡迎

生活講座

偶然作嘔不要緊

頻頻作嘔多原因

一種是進食時神經受到影響，會得嘔吐，因為這種小原因而作嘔，越緊越得厲害，假使不常一回，把它忘記了，為不會停止，或是飲上一杯滾水，也會停止。

那末，可以用一個硬幣在頸項之後，不輕不重的刮刮幾下，也會停止。但是有實質病症而作嘔，就沒有那麼簡單，特別是作嘔一陣，停一陣，又作一陣，又作一陣，就不易馬上停止。

器質性病變，處理的方法，隨症之輕重而應用之，先介紹幾個小方法，應用於輕性的病症。

中醫對嘔吐的理論，是食積滯滯，即是食積滯滯，即是食積滯滯，即是食積滯滯。

一本通書看到老

守成規，但事實上，老一輩的人們，的確是「一本通書看到老」的。一輩子的生活，拿着一本書去做人，通書與他們有着不可分割的關係，彷彿通書就是他一生命運的攪拌器，「公竹」，每做甚麼事都要先看過「擇日」。

相傳年糕始於明朝而盛行於清，直現在，已成爲新的著名小食。甜如白糖年糕，黃如金糕，可耐久藏。若過三個月就會變成硬頭，一般硬頭，要把它蒸軟了才吃得。普通年糕的吃法，切成薄片就可，酌加白糖，更甜更香。但吃年糕時，要加些油，雞絲，肉絲，蝦片，土魷，別有風味。此外，切成丁小塊，入鍋加水煮熟，再加白醋，則叫「年糕湯」，味道也香甜可口。只是年糕很不容易消化，少吃有效，多吃吃肚。

日曆是加拿大的最佳象徵。日曆在中國出現，已有一千多年的歷史。今日日曆，漸成商業宣傳競爭的工具。此時此地，日曆不啻是極其重要的東西，但在實際上生活上，如果缺一份日曆，也會使你感到許多不便。因此，在實際需要之下，應有被人重視起來。

每逢跨過年頭，日曆上市，市面可說是滿天飛，人們爲了需要之故到處去「撲」日曆，而大公司，大機構，鋪路龐大的商店，都各印刷一份日曆贈送給顧客。在「撲」日曆之間，就掀起一陣「日曆熱」。

雖然到處都有人撲日曆，但到有人送日曆，但日曆到手之後，是否能夠得人寵愛而懸掛起來，那就得視日曆之設計與印刷是否精美而產生不同命運了。

在市面所見日曆，大致可分爲：撕頁日曆，掛曆，掛曆與掛曆等。各種日曆用途不同，其中掛曆一般印刷較精美，掛頁日曆最實用，安插則最合宜，各有各的「搖場」。

一份日曆，彷彿就是我們這一年中的老友，我們對於這位「老友」，可否知道它的一點歷史。

日曆，按歷史來說，就是每日的紀錄。在中國，日曆的出現已有超過一千年的日子。它與唐順帝永祿元年（即公元八〇〇年）。

CHINESE HERBS

126 LORNE ST. VANCOUVER, B. C. CANADA

內外各科 各種雜症
五淋 痔瘡 各種瘡毒
婦科 經閉 崩漏 帶下
小兒 疳積 驚風 吐乳
跌打 刀傷 止血 止痛
耳鳴 耳聾 耳痛 耳癢
咳嗽 氣喘 痰多 痰少
胃痛 腹痛 嘔吐 泄瀉
頭痛 牙痛 喉痛 喉癢
眼痛 眼癢 眼紅 眼腫
腳氣 腳癢 腳腫 腳爛
皮膚 瘙癢 疥癬 濕疹
各種 疑難 雜症 無不
藥到 病除 功效 神速

天天印刷局

TIN TIN PRINTING LTD.

636 MAIN ST. PHONE: 684-6014

精印請帖
中西文件
七都印
價格相宜
起貨快捷

迎歡表極 爾光小大

西區柏文自賣

十相柏文，九年新，其中一兩兩睡房，每年收租一萬五千七百餘元，全價一十一萬五千元，現金四萬元，銀期利九厘。三區，如有意者請下午六時後及週末，電話：三三三、六六三。

蓮花電髮之家

Lotus Beauty Salon

527 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

本店經於元月四日開始營業，由香港名師伍氏兄弟主理，髮型新穎，新張特價優待，專誠爲僑胞女士們服務，並希僑胞指導。

興公司

RON HING CO.

227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B. C. TEL: 683-4918

印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

邵氏大戲院

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東定士喜

劇中人物
家傳戶曉
流行曲調
環環相扣
榮華富貴
五十七項
獎譽彩色
寬大銀幕

二月十日起獻映
邵氏貢獻歷史巨片
林黛 趙雷 主演

天下第一劍
南劍北劍
雙雄決鬥

亞洲園

ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST., VANCOUVER TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

威發實業有限公司

Wakefield Associates Realtors Ltd.

何仲生
Johnson C. S. Ho

新地址：5715 Joyce Rd. (41st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St., Van. 4, B. C.

電話：Office 437-1107, 688-9648
Residence 325-3965

華隆有限公司

WAI LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. Tel: 684-4428

新年貨品，源源運到。
總代理(香港新華海產公司)
新運到
適合餐館用，各種西土蝦肉
食者佳音：
唐山各種冰霜魚類
特選各種鹽藏咸魚
請光臨選擇，你喜歡的一種
務使你滿意而歸

CANADA TRUST

收租管理
買賣房屋
工商樓宇
投資地皮
各種生意
實業貸款

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG

新商業樓四間，位於柏文區，水渠建築，地寬二百尺，投資超過一分錢，備有七車位，一切傢俬設備如新，好投資。

工廠林立，政府正進行建築水渠 Sewer，可望短期變爲百萬富翁，備有三分之一現款，餘額全部免息付還，問君幾時能有這機會？

麗屋三睡房三廁，十年新，土庫全部裝修如新，近學校，交通及公園，開價三萬四千元。

西區商業樓，四層樓上四組聯房，近大公司，周圍全是柏文，開價十一萬元。

四十組三、四房柏文，式年新，有升降機，地下停車場，近商場沙灘，風景優美。因合夥不和，願廉價出讓，莫失良機。

尚有大批新盤，不能盡錄。欲知詳情，請電話詢問。

黃俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202

★請特別注意★歡迎查詢

乘詩不航空機○日本航空機來回香港新價五百五十元樣樣可靠

避寒莫如遊檀島墨京風光如畫機票特廉即日豐富○各埠機票及旅行社保險即定即發○請用家庭式旅行機票或老或青年機票

各種機票歡迎分期付款

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St., Vancouver 4 B. C. Phone: 681-3958

貴兼不飽，則吾豈敢。
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵 招牌保證
斤兩味道 招牌保證

億兆信託銀行

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE: 685-3935

定期存款
一年期五厘七五
三年期七厘
五年期七厘
活期存款
四厘
七厘
每月五日以前所開之戶口均由壹日起計利息

★特別存款三厘七五(起三十元起)
壹切存款有政府保障萬無壹失
營業時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢